

## अनुवाद सेवा



### प्रशासनिक अनुवाद

निःशुल्क

किताक्यूशु नगरका प्रशासनिक एजेन्सीहरू र सार्वजनिक विद्यालयहरूमा अनुवादकहरू पठाउनुको साथै टेलिफोन अनुवाद र अनलाइन अनुवाद सेवाहरू प्रदान गरिरहेकाछौं।



※निम्न कुराहरू समाबेस गरिएको छैन:

- न्यायिक अनुवाद, पाठशाला सहायता आदि विशेष अनुवाद
- इभेन्ट (पर्यटन, निरीक्षण, पार्टी, आदि)को अनुवाद
- व्यापारिक अनुवाद
- घरेलु वा मित्रहरू बीचको निजी अनुवाद
- अनुवाद
- विदेशी भाषा निर्देशन र अरुकसैले लेखेको लेखन चोरी गरी तयार गरिएको लेख वा सामग्री

### चिकित्सा अनुवादक

सशुल्क

ढुक्क संग उपचार गराउन सकियोस् भन्नका लागि, अस्पतालहरूमा मेडिकल दोभाषेहरू पठाइरहेकाछौं।



- ※ पठाउनकोलागि मेडिकल संस्थाबाट अनुरोध गर्नु आवश्यक हुन्छ।
- ※ लागत चिकित्सा संस्था द्वारा वहन गरिनेछ। (प्रयोगकर्ता आफैद्वारा वहन गर्न पनि हुन सक्छ।)



※ अनुवाद सेवाको लागि 5 दिन अघि अग्रिम बुकिङ गर्नु आवश्यक हुन्छ।

बुकिङ ☎ : 093-643-5931

## कुरोसाकि

रिसेप्शन समय

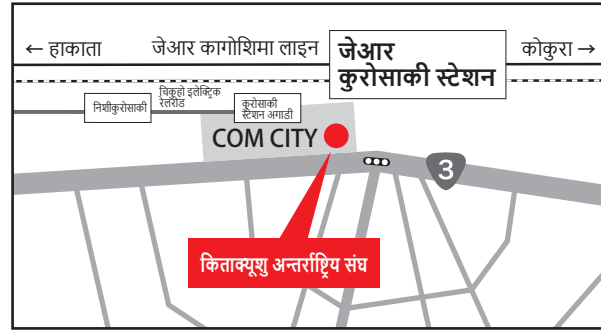
सोमबारदेखि शुक्रबार  
(सार्वजनिक बिदा र नयाँ वर्षको बिदा बाहेक)  
9:30 ~ 16:00

टेलिफोन नम्बर

☎ : 080-6445-2606

ठेगाना

किताक्यूशु-सी, याहातानिशी-कु, कुरोसाकी किताक्यूशु 3-15-3  
कोमो सिटी 3 तल्ला अन्तर्राष्ट्रिय विनिमय संघ



## कोकुरा

रिसेप्शन समय

सोमबारदेखि शुक्रबार  
(सार्वजनिक बिदा र नयाँ वर्षको बिदा बाहेक)  
9:30 ~ 12:00 13:00 ~ 16:00

टेलिफोन नम्बर

☎ : 080-5278-8404

ठेगाना

किताक्यूशु-सी, कोकुराकिता-कु, ओतेमाची 1-1  
कोकुराकिता वडा कार्यालय 2 तल्ला



व्यवस्थापन  
(सार्वजनिक सम्पत्ति) किताक्यूशु अन्तर्राष्ट्रिय संघ  
होमपेज  
<https://www.kitaq-koryu.jp/>



2024年 8月作成

2024年●नेपाली語

# किताक्यूशु नगर विदेशी सूचना केन्द्र

कुरोसाकि

कोकुरा

धेरै भाषाहरूमा\*  
परामर्श लिन सक्नुहुन्छ



※सम्बन्धित भाषाहरू

जापानीज, अंग्रेजी, चाइनिज, कोरियन, भियतनामी, तागालोग, नेपाली, थाई, इन्डोनेसियन, मलय, मङ्गोलियन, खमेर, म्यानमार, हिन्दी, सिंहला, रुसी, पोर्चुगिज, स्पेनिस, फ्रान्सेली, इटालियन, जर्मन, बंगाली, युक्रेनी, उर्दू

●सम्बन्धित भाषाहरू परिवर्तन हुन सक्छ .

# किताक्युशु नगर विदेशी सूचना केन्द्रमाचाहीं ...



विदेशी नागरिकहरू या कार्यस्थल या विद्यालयमा, समुदायमा विदेशीहरूसँग काम गर्नु पर्ने व्यक्तिहरूलाई लक्षित गरि दैनिक जीवनयापनमा आवश्यक जानकारी वा परामर्शमा धेरै भाषाहरु प्रदान गर्दछौं ।

☎ कुरोसाकि : 080-6445-2606

☎ कोकुरा : 080-5278-8404



f <https://www.facebook.com/Information.Center.for.Foreigners/>

✉ helpdesk@kitaq-koryu.jp

※ इमेल मार्फत सेवा दिने भाषाहरू जापानीज, अंग्रेजी, चाइनिज, भियतनामी मात्र ।

## विदेशी परामर्श डेस्क

निःशुल्क

- धेरै भाषाहरूमा जानकारी प्रदान गर्दछौं।

—सूचना—  
फोहोर निकाल्ने नियमहरू  
परिवर्तन हुन्छन्।



—चेतावनी—  
आँधी आउँछ !! कृपया सतर्क  
रहनुहोस्।

- विदेशी नागरिकहरूबाट दैनिक जीवनसँग सम्बन्धित विभिन्न परामर्शसेवाहरू प्रदान गर्दछौं।



स्थायी बसोबासको लागि  
आवेदन बारे विस्तृत  
जानकारी दिनुहोस्।

अप्रिल महिनाबाट  
बच्चालाई नर्सली स्कूलमा  
छोड्न चाहन्थे .....

जापानको झाइभिगं  
लाइसेन्समा परिवर्तन  
कसरी गर्न सकिन्छत ?

- विशेषज्ञहरूसँग समन्वय गर्दै सल्लाहका लागि सहायता प्रदान गर्दछौं (कुरोसाकीको मात्र)।

...विदेशी भाषा परामर्शदाताले सेवा दिनेछन्।

### अध्यागमन, निवास, र भिसा प्रक्रियाहरूमा परामर्श

... अध्यागमन वकिलले सहयोग प्रदान गर्दछौं।

आवास अनुमति, स्थायी निवास अनुमति, नागरिकता आवेदन, अन्तर्राष्ट्रिय विवाह र अन्य सम्बन्धित प्रक्रियाहरूको संबन्धमा परामर्श प्रदान गर्दछौं।

मिति र समय दोस्रो शनिबार 13:00~16:00

बुकिड आवश्यक नपर्ने (अनुवादको लागि बुकिड आवश्यक छ)

### कानुनी सल्लाह

... वकिल सहयोग प्रदान गर्दछौं।

आवास, विवाह/विच्छेद, श्रम समस्याहरू लगायतका कानूनी समस्याहरूमा सल्लाह प्रदान गर्दछौं।

मिति र समय चौथो शनिबार  
13:30~16:30

बुकिड आवश्यक (पहिलो आउने 3 जनालाई)



### मनोवैज्ञानिक परामर्श

...क्लिनिकल मनोबिज्ञले प्रदान गर्नुहुने छ।

मानसिक थकान, तनाव, चिन्ता, समस्या आदि भएका विदेशीहरूका लागि परामर्श प्रदान गरिन्छ ।

※ मिति समय,स्थानको सल्लाहगर्नुहोस् । (बुकिड आवश्यक)

## क्षेत्रीय जापानीज भाषा शिक्षा परामर्श डेस्क / काउन्टर

निःशुल्क

...जापानीज भाषा शिक्षाका विशेषज्ञ कर्मचारीले सेवा प्रदान गर्नेछन् ।

- जापानीज भाषा कक्षाको परिचय गर्दछौं।

"जापानीजहरूसँग धेरै कुरा गर्न मन छ", "पाठ्यपुस्तकको सहायतामा पढ्न मन छ" जस्ता तपाईंको इच्छाअनुसार जापानीज भाषा कक्षा खोज्नमा मद्दत गर्नेछौं।

- जापानीज भाषा अध्ययनको उत्त्जनमा मद्दत गर्नेछौं ।

"कसरि जापानीजभाषा पढ्दा ठिक होला?" "बालबालिकाको जापानीजभाषाको चिन्ता..." जस्ता समस्याहरूमा परामर्श गर्नेछौं।

- प्रशिक्षकहरू पठाउने बारे परामर्श प्रदान गर्नेछौं।

"विदेशी कर्मचारीहरूलाई जापानीज भाषा जानकारी गरीदिए हुन्थ्यो," "सजिलो जापानीज भाषा " सिक्न चाहन्थे, जस्ता आवश्यकताहरूमा आधारित शिक्षा योजना प्रस्तुत गर्दछौं ।

- ※ काउन्टरमा परामर्शको लागि अग्रिम बुकिड आवश्यक छ ।

बुकिड ☎ : 093-643-5931

जटिल समस्याहरू वा समाधान मा कठिन बेलामा बहुसांस्कृतिक सामाजिक कार्यकर्ताहरूद्वारा निरन्तर समर्थन प्रदान गरिन्छ । सबै विवरण गोप्य राखिने भएकोले निर्धक्क भई सल्लाह गर्नुहोस्।

